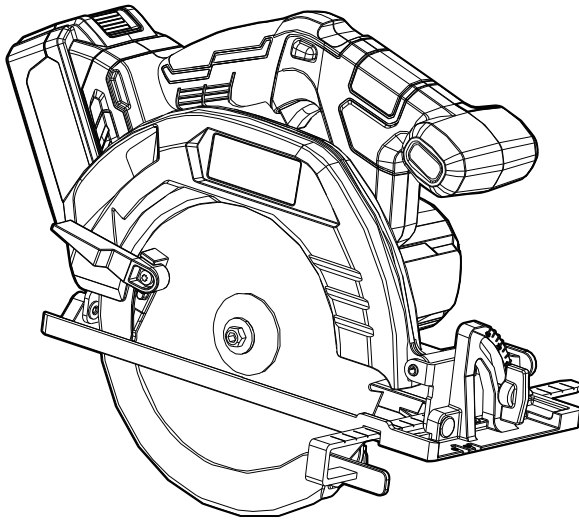


HASZNLATI UTASTS

受控

未经书面许可 不得翻印/复制

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602670

标记 处数 ECN 编号

设计
校对
审核

批准
日期

材质

注意:
①制作过程中,如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记,勿印刷! !
③使用防锈钉或不锈钢钉



KDMY02-185

Akkus körfűrész szénkefe nélküli

HU

Eredeti utasítások

ÁLTALÁNOS

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK BIZTONSÁGÁRÓL



FIGYELEM Olvassa el a géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést.

Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekből az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A szűfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- a) Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük a konnectorral. Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - b) Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
 - c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
 - d) Ne használja helytelenül a zsinórt. Soha ne használja a vezetéket az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinórok növelik az áramütés veszélyét.
 - e) Ha az elektromos szerszámot kültéren üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
 - f) Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet. Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- #### 3) Személyes biztonság
- a) Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot üzemeltet. Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b) Viseljen egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
 - c) Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi az elektromos szerszámot, vagy hordozza azt. Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
 - d) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) Ne becsülje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
 - f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
 - h) Ne bízza el magát azért, mert gyakran

használja a szerszámokat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámbiztonsági elveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört részé alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.

b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból - ha kivehető - a gépből, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos szerszámot tárolná. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.

d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.

e) Tartsa karban az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. Egy jól karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszám nem ragad be könnyen, és könnyen irányítható.

g) Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

h) Tartsa a fogantyút és a markolat felületét szárazon, tisztán és zsímentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

a) Csak a gyártó által megadott töltővel tölts fel a készüléket. Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.

b) Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.

c) Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

d) Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

f) Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.

g) Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsd az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szolgáltatás

a) Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.

b) Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.

További biztonsági utasítások a körfűrészekhez
Biztonsági utasítások minden fűrészhöz
Vágási eljárások

a) VESZÉLY: Tartsa távol a kezét a vágási

területétől és a pengétől. Tartsa a másik kezét a segédfogantyún vagy a motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, akkor nem vághatja meg a penge.

- b) Ne nyúljon a munkadarab alá. A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab alatti pengétől.**
- c) Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához. A penge fogainak kevesebb mint egy teljes foga legyen látható a munkadarab alatt.**
- d) Soha ne tartsa a munkadarabot a kezében vagy a lábán keresztben vágás közben. Rögzítse a munkadarabot egy stabil platformra. Fontos a munkadarab megfelelő alátámasztása, hogy a lehető legkisebbre csökkentse a test kitértését, a penge megakadását vagy az irányítás elvesztését.**
- e) Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám érintkezhet rejtett vezetékekkel. A „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkezés az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit is „feszültség alatt” tarthatja, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.**
- f) Hasításkor mindig használjon hasítórácsot vagy egyenes élő vezetőt. Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a penge megakadásának esélyét.**
- g) Mindig a megfelelő méretű és alakú (gyémánt vagy kerek) furatokkal rendelkező pengéket használjon. A fűrész rögzítőfelszereléséhez nem illeszkező pengék nem közepén futnak, ami az irányíthatóság elvesztését okozza.**
- h) Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő pengevédő alátéteket vagy csavart. A pengevédő alátéteket és a csavart kifejezetten az Ön fűrészéhez tervezték, az optimális teljesítmény és a biztonságos működés érdekében.**

További biztonsági utasítások minden fűrészhez Visszarúgás okai és kapcsolódó figyelmeztetések

- a visszarúgás a beszorult, elakadt vagy rosszul beállított fűrészlapra adott hirtelen reakció, amely a fűrész ellenőrizetlen felemelkedését és a munkadarabból a kezelő felé történő kiemelkedését okozza;
- amikor a penge a vágónyílás záródása miatt szorosan beszorult vagy elakad, a penge leáll, és a motor reakciója gyorsan visszahajtja az egységet a kezelő felé;
- ha a penge a vágás során elfordul vagy rosszul áll, a penge hátsó élén lévő fogak beleáshatják magukat a fa felső felületébe, és a penge kimászik a vágási nyílásból, és visszaugrik a kezelő felé.

A visszarúgás a fűrész helytelen használatának

és/vagy helytelen üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és az alábbiakban ismertetett megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- a) Tartsa két kezével biztosan a fűrészt, és karját úgy helyezze el, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőknél. Helyezze a testét a penge két oldalára, de ne egy vonalban a pengével. A visszarúgás miatt a fűrész hátrafelé ugorhat, de a visszarúgó erők a kezelő által szabályozhatók, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz.**
- c) Ha a penge megakad, vagy ha bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje el a kioldót, és tartsa a fűrészt mozdulatlanul az anyagban, amíg a penge teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg a fűrészt a munkadarabtól eltávolítani, vagy hátrahúzni a fűrészt, miközben a fűrészlap mozgásban van, különben visszarúgás léphet fel. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a pengekötés okának megszüntetésére.**
- c) Amikor a fűrészt újraindítja a munkadarabban, a fűrészlapot a vágásnyílásban középre kell helyezni, hogy a fűrészfogak ne akadjanak bele az anyagba. Ha a fűrészlap megakad, akkor a fűrész újraindításakor a munkadarabról közelebb jöhet vagy visszarúghat.**
- d) A nagy méretű panelek alátámasztása a penge becsípődésének és visszarúgásának kockázatának minimalizálása érdekében. A nagy méretű panelek hajlamosak megereszkedni saját súlyuk alatt. A panel alá mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a panel széléhez közel kell támasztékokat elhelyezni.**
- e) Ne használjon tompa vagy sérült pengéket. Az élezetlen vagy helytelenül beállított pengék keskeny vágásnyomot eredményeznek, ami túlzott súrlódást, pengekötetést és visszarúgást okoz.**
- f) A vágás előtt a penge mélység- és ferdeségbeállító reteszeltető karoknak feszesen és biztonságosan kell állniuk. Ha a penge beállítása vágás közben elmozdul, az kötetést és visszarúgást okozhat.**
- g) Legyen különösen óvatos, amikor a meglévő falakon vagy más vak területeken fűrészrel. A kiálló penge olyan tárgyakat vághat el, amelyek visszarúgást okozhatnak.**

Biztonsági utasítások önbeálló védővel és vontatásvédővel ellátott fűrészekhez Alsó védőburkolat funkciója

- a) Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolat megfelelő záródását. Ne működtesse a fűrészt, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és nem**

záródik azonnal. Soha ne rögzítse vagy kösse le az alsó védőburkolatot nyitott helyzetbe.

Ha a fűrészst véletlenül leejtik, az alsó védőburkolatot elhajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a behúzó fogantyúval, és győződjön meg róla, hogy az szabadon mozog, és nem érinti a pengét vagy más alkatrészt, minden vágási szögben és mélységben.

b) Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. *Az alsó védőburkolat lassan működhet sérült alkatrészek, gumiszerű lerakódások vagy felhalmozódott törmelék miatt.*

c) Az alsó védőburkolat csak speciális vágásokhoz, például „beszúró forgácsoláshoz” és „összetett vágásokhoz” húzható vissza kézzel. *Emelje fel az alsó védőburkolatot a behúzó fogantyúval, és amint a penge belép az anyagba, az alsó védőburkolatot ki kell engedni. Minden más fűrészelésnél az alsó védőburkolatnak automatikusan kell működnie.*

d) Mindig figyeljen arra, hogy az alsó védőburkolat fedje a fűrészlapot, mielőtt a fűrészst a padra vagy a padlóra helyezi. *Egy védtelen, elgördülő fűrészlap miatt a fűrész visszafelé fog járni, és mindent elvág, ami az útjába kerül. Figyeljen arra, hogy a kapcsoló elengedése után mennyi időbe telik, amíg a penge megáll.*

2. További biztonsági utasítások a különböző körfűrészekhez

A visszarugózás és a kezelő védelmének okai:

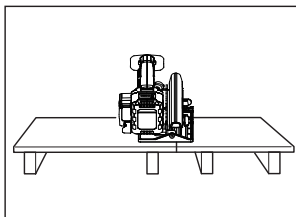
- A visszapattanás egy hirtelen reakció, amikor a fűrészlapot megszorítják, megakasztják, vagy a középponton kívülre kerül. Ez a körfűrész ellenőrizetlen felemelkedése a munkadarabtól a kezelő felé.
- Amikor a fűrészlapot a zárt vágás megszorítja vagy szorosan megakasztja, a fűrészlap megakad, és a motor reakcióereje a gépet a kezelő felé történő gyors visszapattanásra készíti.
- Ha a fűrészlap eltorzul vagy eltér a fűrészfelülettől, akkor a fűrészlap hátsó élén lévő fogazás beleássa magát a fa felső felületébe, és a fűrészlap kímászik a vágásból, majd visszaugrik a kezelő felé.

A visszarugózás a körfűrész helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye. A következő megfelelő óvintézkedéseket tegye meg a visszarugózás elkerülése érdekében.

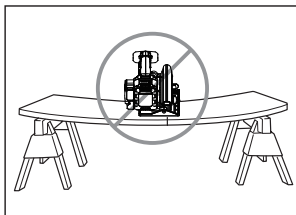
a) Fogja meg a körfűrész fogantyúit mindkét kezével, és úgy helyezze a karját, hogy ellen tudjon állni a visszarugásnak. A test a körfűrész

mindkét oldalán van, és nem a pengével egy vonalban.

- b) Ha a lap megakadt, vagy a fűrészelés bármilyen okból megszakad, engedje el a kapcsoló kioldóját, és mozgatas nélkül tartsa a körfűrészst az anyagban, amíg a lap teljesen meg nem áll. Ne próbálja meg a körfűrészst a munkadarabtól eltávolítani, vagy hátrahúzni a körfűrészst, miközben a fűrészlap mozgásban van, különben visszarugás léphet fel.
- c) Amikor újraindítja a körfűrészst a munkadarabban, igazítsa a fűrészlapot a vágáshoz, és ellenőrizze, hogy a fűrészfog behatolt-e az anyagba. Ha a fűrészlap megakad, és a szerszám újraindul, a fűrészlap kímászik a munkadarabból, vagy visszapattan a munkadarabbról.
- d) Támassza meg a nagy méretű fémlemezeket, hogy csökkentse a tömörítés és a visszapattanás okozta károkat. A nagy lemezanyag megereszkedik az ősúlya miatt, a következő lemezanyag mindkét oldalára támasztékot kell elhelyezni, közel a vágási vonalhoz és a lemezanyag széléhez. Amint a lenti ábrán látható:

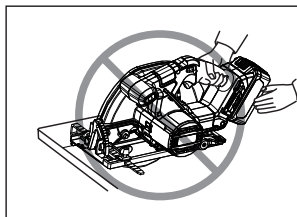


A pattogás elkerülése érdekében helyezzen egy támasztólapot vagy panelt a vágás közelébe



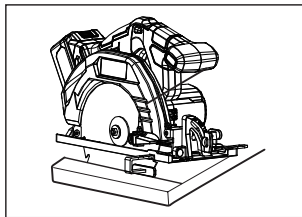
Ne helyezze a tartólemezt vagy a panelt a vágástól távolabb

- e) Ne használjon tompa vagy törött fűrészlapokat.
- f) Fűrészelés előtt a fűrészelési mélység és a szögbeállítás zárját be kell csavarozni és meg kell húzni.
- g) Legyen különösen óvatos, amikor a meglévő falakon vagy más vak területeken „fűrészel”.
3. Biztonsági utasítások oszcilláló belső védőburkolattal ellátott körfűrészekhez
- a) Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a burkolat könnyen zárható-e. Ha a mozgatható burkolat nem áll vissza gyorsan, a körfűrész nem szabad működtetni. A mozgatható burkolatot nyitott helyzetben nem szabad rögzíteni vagy megkötni.
- b) Ellenőrizze a mozgatható burkolat rugójának működését állapotát. Ha a burkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani.
- c) Csak speciális fűrészelés, például „dugós fűrészelés” és „kombinált fűrészelés” esetén emelje fel kézzel a burkolatot. Emelje fel a visszahúzó fogantyú pajzs segítségével, amint a fűrészlapot az anyagba vágáshoz el kell engednie a burkolatot.
- d) A korábban az asztalra vagy a földre helyezett körfűrész mindig is képes volt látni a tevékenységet.
4. Egyéb kiegészítő utasítások a körfűrész használatakor
- a) Az eszköz használata során figyelmet kell fordítani a következőkre:
- A fűrészlapnak a használathoz jó állapotban kell lennie, nem lehet rajta deformáció, gördülő fogak, hiányzó fogak és törés.
 - Nem használhat nagy sebességű acélból készült fűrészlapot, a szerszámban nem használhat csiszolókorongot;
 - Csak az ezen előírás rendelkezéseinek megfelelő fűrészlapot használjon;
 - A fűrészlap nem állhat meg, ha a fűrészlap felületére oldalirányú nyomást gyakorolnak;
 - Győződjön meg arról, hogy a visszahúzási szerkezet minden védelmi rendszere megfelelő;
 - A fűrészlap cseréje, beállítása vagy egyéb karbantartási munkálatok előtt vegye ki az akkumulátort.
- b) Az ebben a szerszámban használt fűrészlap maximális átmérője 185 mm.
- c) A szerszám névleges terhelés nélküli sebessége 5000 fordulat/perc.
- d) Mielőtt ezt a szerszámot használná a fogazott fűrészlap kinyitásához, a benyomás méretének garantálnia kell, hogy a vágási hézag mérsékelt legyen.
- e) Amikor ezt a szerszámot használja, a különböző anyagkeménységnek megfelelően mérsékelt előrehaladási sebességszabályozással kell rendelkeznie.
- f) A szerszám használatakor a megmunkált fán nem lehetnek szögek és egyéb idegen testek. A fa megkeményedése esetén a tolósebességet le kell lassítani.
- g) Ne használja a védőburkolat eltávolítása mellett.
- h) A fűrészlap tisztán és élesen tartása érdekében használjon éles fűrészlapokat, hogy a meghibásodás és a lepattanást minimálisra csökkentse.
- Veszély: munka közben el kell hagynia a kézi fűrészelés területét, ne érintse meg a pengét, amikor a fűrészlap a munkadarabban gördül. A fűrészlapokat fűrészelés közben ne érintse meg, és ne nyúljon a megmunkált részhez.
- i) Visszarugózás elleni biztonsági berendezések
- Amikor a körfűrész hirtelen lelassul, visszarugózás következik be, és a kezelő felé pattan. Ha a fűrészlapot a munkadarab beszorítja, vagy hirtelen lelassul, a kapcsolót lazítani kell.
- Általában élesen kell tartani a pengét. A kezelőnek az ábrán látható módon a nagy fát meg kell támasztania. A hosszirányú fűrész a pozicionáló lemezhez használható. Ne használja vonakodva a szerszámokat. Ügyeljen a munka irányítására, a forgó fűrészlapra, ne távolítsa el a munkadarabot a körfűrészről. Soha ne tegye a kezét vagy ujjait a szerszám mögé. Mert ha visszapattanás következik be, a körfűrész könnyen visszapattan a kézre, és súlyos baleseteket okozhat.

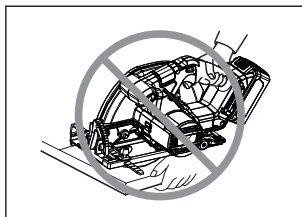


- Különös megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a munkadarab megfelelően van, és tartsa a szerszámokat annak érdekében, hogy megakadályozza az irányíthatatlanságot és a személyi sérülést.
- j) Teendők a vágófűrész mélysége és a beállítási szög helyessége előtt.
- k) Amikor a körfűrész a megmunkált részre kell helyezni a vágás során, a szerszámnak a munkadarab nagyobb oldalán kell lennie, és a kis oldalt kell fűrészelnie. A körfűrész lemez széles oldalát tegye a munkadarabra, különben eltörhet.

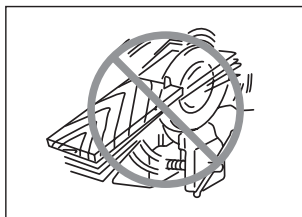
Példaként a laposan vágott lap helyes módszerét az alábbiakban szemléltetjük.



Az alábbiakban látható a rossz módszer. Ha a munkadarab nagyon rövid vagy kicsi, meg kell tartani. Nem szabad kézzel rövid feldolgozási részeket venni.



l) Soha ne használja fordítva a körfűrész. Emiatt a műveleti módszer nagyon veszélyes és súlyos baleseteket okozhat.



m) A fa fűrészelésekor és a fűrész leejtésekor meg kell állapítani, hogy az alsó aktív pajzs teljesen be van-e takarva, és hogy a fűrészlap teljesen megállt-e.

Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabványnak megfelelő fűrészlapokat használjon, ha fához és hasonló anyagokhoz szánja.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva. Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat

hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.

- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárogoz, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.
- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

Szimbólum



FIGYELEM



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Mindig viseljen szemvédőt



Ne gyűjtsa fel



Ne töltsön sérült akkumulátort



Li-Ion



Ne dobja ki az akkumulátorokat. A lemerült akkumulátorokat vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.



EK-megfelelőség



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.



Viseljen porvédő maszkot

SPECIFIKÁCIÓK

Típus	KDMY02-185 (Az „MY” betű a körfűrészst jelenti)	
Névleges feszültség V _~	20	
Pengeátmérő mm	185	
Maximális vágási mélység (mm)	0°	65
	45°	45
Névleges terhelés nélküli sebesség /perc	5000	
A gép nettó súlya (akkumulátor nélkül) kg	3,5	

• A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomásszint

$L_{pA} = 92 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 100 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN 62841-2-5 szabvány szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_{h,w} = 1,5 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = $1,5 \text{ m/s}^2$

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szabványos vizsgálati módszerrel összhangban került(ek) mérésre, és felhasználható(k) az egyik szerszám és a másik összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

Figyelmeztetés:

- az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és

- annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve

a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjáratú idejét is).

Rendeltettség szerű használat

Ez a termék fa, farostlemez, hajlékony kábel és más hasonló anyagok fűrészelésére és feldolgozására használható normál körülmények között.

Akkumulátoros szerszámok esetén:

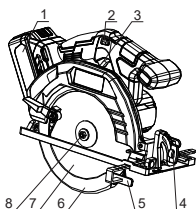
Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0 °C - 45 °C

Ájánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5 °C - 40 °C

	Töltő	Akkumulátorcsomag
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020/FFBL2025/FFBL2040/ FFBL2050/FFBL2060/FFBL2075

Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

Funkcionális specifikációk



1. Akkumulátorcsomag

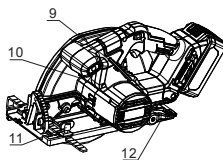
2. reteszelőkar

3. Kapcsolja át a kioldót

4. Hűvelýkszorító

5. Pozicionáló lemez

6. Burkolat



7. Fűrészlap

8. Kompressziós csavar

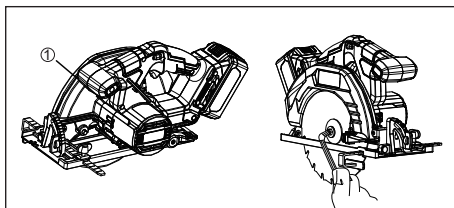
9. Belső hatszögletű csavarkulcs

10. Orsó reteszelő blokk

11. Zárócsavar

12. A vágási mélység beállítása Szög

A fűrészlap eltávolítása előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám kapcsolója ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.



• Szerelje be a fűrészlapot

A fűrészlapokat a szét szerelési lépésekkel ellentétesen kell beszerelni, a belső lemez, fűrészlapok, külső lemez és a szekvencia hatlapfejű csavarok szerint, majd nyomja az orsóreteszelő gombot, nyomja meg az imbuszkulccsal rögzítse a hatlapfejű csavart erősen elforgatva az óramutató járásával megegyező irányba.

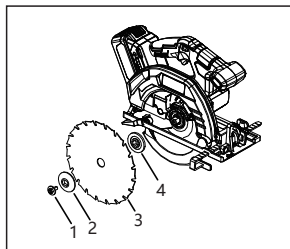
Használati utasítások

VI GYÁZAT: A tartozékok beszerelése, a védőburkolat felszerelése, a szerszám beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki az akkumulátort.

• Vegye ki a fűrészlapot

A fűrészlap eltávolításához először nyomja meg az orsóreteszelő gombot, hogy megakadályozza a tengely forgását. Ezután lazítsa meg a hatlapfejű csavart az óramutató járásával ellentétes irányban az imbuszkulccsal. Ezután távolítsa el a csavart, a külső sajtolót és a fűrészlapot.

VI GYÁZAT:



1. Belső karima
2. Fűrészlap
3. Külső karima
4. Hatszögletű anya kívül és belül

VI GYÁZAT:

Ügyeljen arra, hogy a penge forgási irányával megegyező irányba mutasson (a pengén lévő nyílak ugyanabba az irányba kell mutatnia, mint

a körfűrészben lévő nyíl(nak).
A fűrészlap eltávolításához vagy beszereléséhez használja a speciális kulcsunkat.

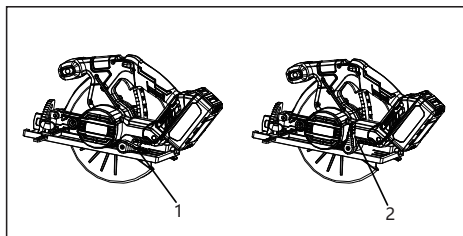
• A vágási mélység beállítása

Csavarja ki a reteszelőkulcsot az alsó lemez felfelé és lefelé történő mozgatásához. Húzza meg a reteszelő kulcsot, hogy a kívánt vágási mélységben rögzítse az alapot.

VIGYÁZAT:

Vékony munkadarabok vágásakor a vágás tisztasága és biztonsága érdekében a vágási mélységet sekélyebbre kell állítani.

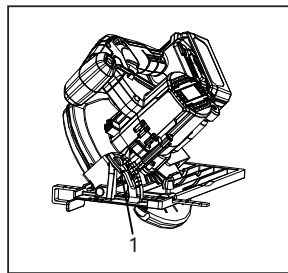
A vágási mélység beállítása után feltétlenül húzza meg a reteszelő kulcsot.



1. Meghúzás 2. kicsavarozás

• A ferde vágás beállítása

Lazítsa meg a körfűrész fenéklemeze előtt lévő tárcsán lévő rögzítőanyát, és döntse a kívánt szögbe (0-45°). A beállítás után szorosan húzza meg a pillangócsavart.



1. Reteszelőanya

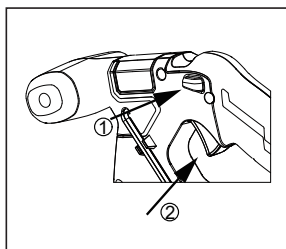
• A kapcsoló működése

Az elektromos körfűrész indításához először nyomja meg a reteszelőgombot, majd nyomja meg a kioldó kapcsolót, engedje fel a kioldó kapcsolót és állítsa le a gépet.

VIGYÁZAT:

Mielőtt csatlakoztatja az akkumulátorcsomagot, ellenőrizze, hogy a kapcsoló megfelelően működik-e, és hogy a kioldás után visszaállítható-e az eredeti (kikapcsolt) helyzetbe. Annak megakadályozására, hogy a felhasználó véletlenül meghúzza a kioldó kapcsolót, a

szerszám egy reteszelőgombot használ.



• Használat

A körfűrész szilárdan tartásához helyezze az alaplapot a vágandó munkadarab közelébe anélkül, hogy a munkadarab és a fűrészlap érintkezne egymással. Ezután indítsa el a körfűrész, és várja meg, amíg a fűrészlap eléri a teljes sebességet. Ekkor egyszerűen mozgassa a körfűrész előre a munkadarab felületén. Kérjük, a fűrészvonalat a fűrészelés befejezéséig tartsa állandó és egyenletes sebességen.

VIGYÁZAT:

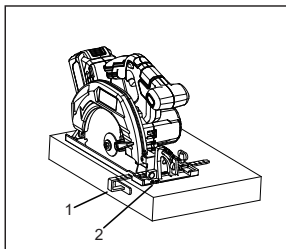
Ne oldalirányú nyomással állítsa le a fűrészlap forgását.

A kezelőnek törekednie kell arra, hogy ne álljon a körfűrész vágási törmelékében, illetve ne legyen kitéve annak és a faforgács helyének.

A szemvédő használata segít elkerülni a sérüléseket.

• Pozicionáló lemez

A pozicionáló lemez biztosítja a pontos egyenes vágást. Csak helyezze be a pozicionáló lemezt az alsó lemezen lévő két lyukba, és állítsa be a vágandó szélességhez, majd húzza meg a pillangóanyával. A pozicionáló lemez segítségével ugyanaz a szélesség ismételtlen vágható.



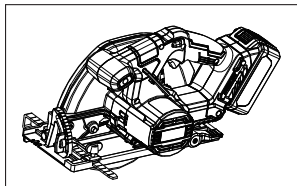
1. Pozicionáló lemez
2. Szárnyas anya

• Az akkumulátorcsomag beszerelése és eltávolítása

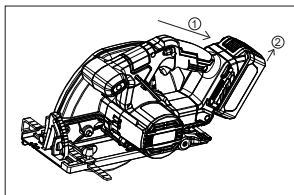
1. Szerelje be az akkumulátort

A képen látható módon helyezze be az akkumulátorcsomagot, figyeljen arra, hogy az akkumulátorcsomagot helyesen helyezze be az alvázba. Kérjük, győződjön meg róla, hogy

pontosan helyezze be, amíg egy „kattanó” hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy az akkumulátorcsomagot szilárdan telepítették a gépbe. Vagy az akkumulátorcsomag véletlenül leesik az alvázról, ami a kezelőszemélyzet vagy mások sérüléséhez vezethet. Kerülje el, hogy az akkumulátorcsomagot túl erősen vagy más tárgyakkal ütdögesse be.



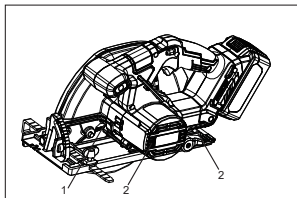
2. Vegye ki az akkumulátort
Az akkumulátorcsomag a gép végére kerül. Nyomja meg az akkumulátorcsomag gombját a képen látható nyíl irányába, majd húzza ki az akkumulátorcsomagot a képen látható irányba.
VIGYÁZAT: Ne erőltesse kifelé az akkumulátorcsomagot.



KARBANTARTÁS

Szellőzőnyílások tisztítása

A biztonságos és megfelelő munkavégzés érdekében mindig tartsa tisztán az elektromos szerszámot és annak szellőzőnyílásait. A szellőzőnyílások rendszeres vagy eltömődött tisztításához használjon puha, tiszta és száraz kefé.



1. Levegő kimenet
2. Levegő bemenet

A rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és győződjön meg arról, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Ha bármelyik csavar meglazulna, azonnal húzza meg újra. Ennek elmulasztása súlyos veszélyt okozhat.

Tisztítás

A szerszámot csak puha és száraz ruhával törölje le. Ne tisztítsa a szerszámot nedves ruhával, hígítóval, benzinnel vagy más illékony oldószerekkel.

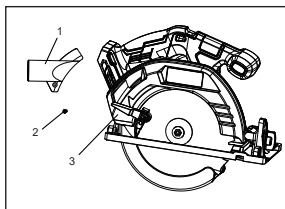
A termék biztonságának és megbízhatóságának biztosítása érdekében kérjük, küldje el elektromos szerszámaikat szervizközpontunkba javításra.

Karbantartás

Mindig vegye ki az akkumulátort, amikor elektromos szerszámokat javít, elektromos szerszámok tartozékait cseréli ki, vagy elektromos szerszámokat kezel.

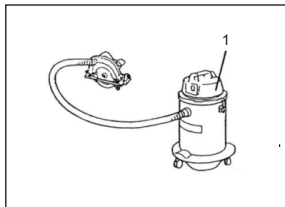
Porszívó telepítési utasítások

Ahogy az alábbi ábrán látható, a porszívó interfész két csavarral van rögzítve a védőburkolathoz.



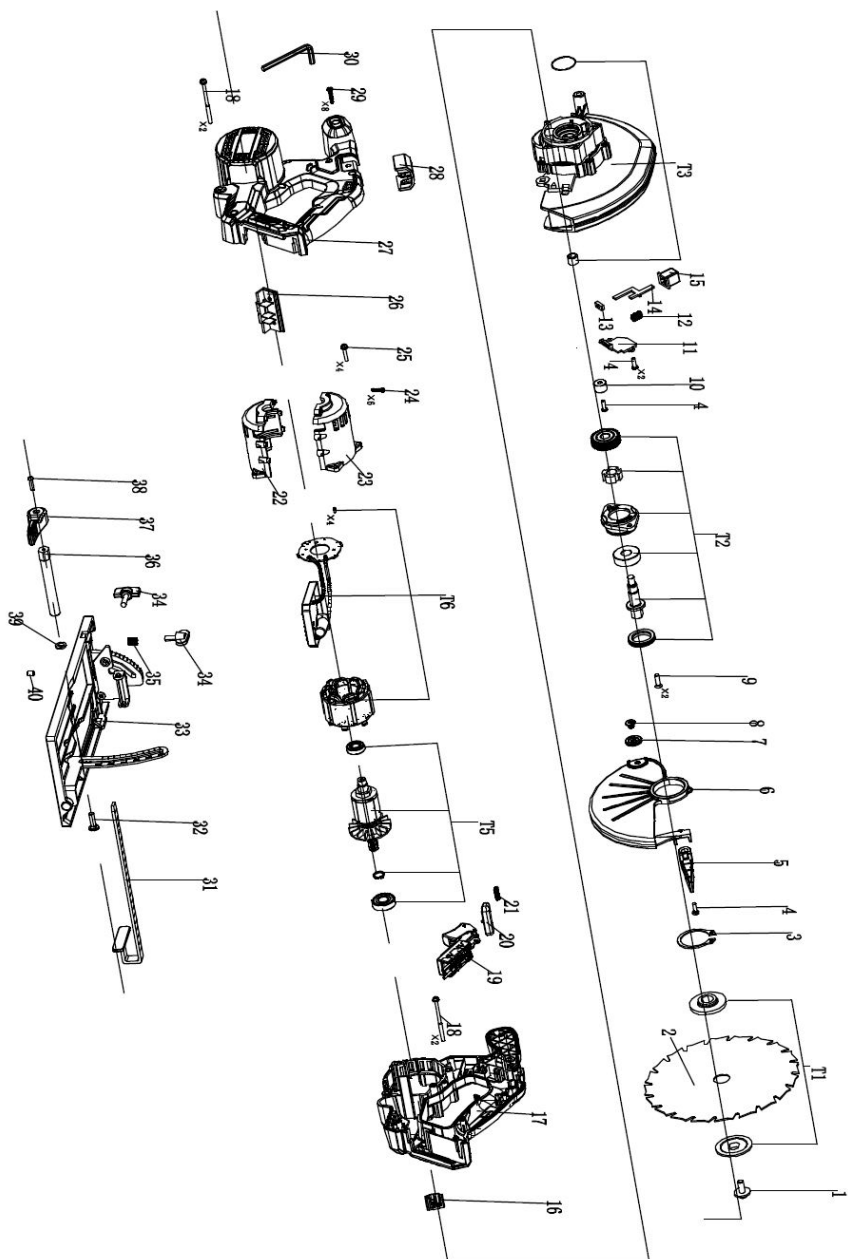
1. Porszívó interfész
2. Beállítócsavar
3. Rögzített védőburkolat

Porszívózási utasítások



1. Porszívó

1	Ellenőrző csavar	26	Pillangó kombinációs központ
2	TCT fűrészlap	28	Kampóburkolat
3	Körbetét a tengelyhez 38	29	ST3,5 × 20 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar
4	M4×12 keresztirányú süllyesztett csavar (rugós alátétekkel)	30	Imbuszkulcs
5	Beállító fogantyú	31	Rögzítőlemez
6	Alsó biztonsági védőburkolat	32	Lapos fejű csavar négyzet alakú nyakkal M6×28
7	Gördülő korong	33	Alaplemez szerelvény
8	Zárolás	34	Szárnycsavar 6 × 16
9	Keresztbe süllyesztett, süllyesztett fejű csavar M5×16	35	Kompressziós rugó (8,3 × 1 × 13,5)
10	Gumiborítás	36	Mélyvágás rögzítő rúd
11	Reteszelőcsap burkolata	37	Kioldó gomb
12	Rugó (7,5 × 0,7 × 13)	38	M4×8 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar (rugós és sima alátéttel)
13	Filc alátét	39	2. alátét
14	Vise Pin orsóreteszelő kar	40	Hatlapfejű csavar M6×8
15	Orsóreteszelő sajtolóblokkja	T1	Karimakészlet
16	LED árnyékoló	T2	Hajtótengely szerelvény
18	M4×60 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar (rugós és sima alátéttel)	T3	Rögzítő pajzs szerelvény
19	Kapcsoló	T4	Motorház (Mellékeltalkatrészek170 270)
20	Kapcsoló reteszelő kar	T5	Armatúra szerelvény
21	Rugó (6 × 0,8 × 19)	T6	Állórész szerelvény
24	ST2,13 × 9 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar	T7	Motor, fix ülés
25	4 X 20 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar (rugós és sima alátéttel)		



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Vezeték nélküli, kefémentes
körfűrész
Típus: DCMY02-185/ADMY02-185/KDMY02-185 (A
"MY" betű a körfűrész jelenti)
Funkció: Egyenes és ferde vágások készítése
fában.

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC), 2011/65/
EU &(EU)2015/863(RoHS),2012/19/EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-5:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

S/N:2024/12-0000001-2034/12-9999999

Jun Cai

Jun Cai
Minőségügyi igazgató

WELLS YAN

A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

06/11/2025	06/11/2025
Jiangsu Dongcheng	Apex CE Specialists
M&E Tools Co.,Ltd.	GmbH
Power Tools Industrial	Grafenberger Allee
Park of Tianfen,Qidong	277,40237 Dusseldorf
City,Jiangsu Province,	DE
P.R.China	Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com